



安全理事会

PROVISIONAL

UN LIBRARY

S/PV.2837

6 January 1989

JAN 9 1989

CHINESE

UN/SA COLLECTION

第二八三七次会议临时逐字记录

1989年1月6日星期五，下午3点30分

在纽约总部举行

主席：拉扎利先生

(马来西亚)

成员国：阿尔及利亚

朱迪先生

巴西

阿林卡尔先生

加拿大

福蒂埃先生

中国

李鹿野先生

哥伦比亚

佩尼亚洛萨先生

埃塞俄比亚

塔德斯先生

芬兰

特尔努德先生

法国

布罗尚先生

尼泊尔

拉纳先生

塞内加尔

巴先生

苏维埃社会主义共和国联盟

别洛诺戈夫先生

大不列颠及北爱尔兰联合王国

布拉特维克先生

美利坚合众国

沃尔特斯先生

南斯拉夫

佩伊奇先生

本记录包括中文发言的原文和其他语文发言的译文。 定本将刊印在安理会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。 更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长（联合国广场2号，DC 2-750室）。

下午3点50分开会。

通过议程

议程通过。

1989年1月4日阿拉伯利比亚民众国常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信(S/20364)

1989年1月4日巴林常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信(S/20367)

主席（以英语发言）：根据在有关本项目的先前会议上所作的决定，我请阿拉伯利比亚民众国代表在安理会议席就座；我请阿富汗、巴林、布基纳法索、古巴、民主也门、伊朗伊斯兰共和国、老挝人民民主共和国、马达加斯加、马里、尼加拉瓜、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国和乌干达代表在安理会会议厅旁为他们保留的座位上就座。

应主席邀请，蒙塔塞尔先生（阿拉伯利比亚民众国）在安理会议席就座；沙卡尔先生（巴林）、达先生（布基纳法索）、德洛斯·安赫莱夫人（古巴）、阿勒菲先生（民主也门）、马达尔夏希先生（伊朗伊斯兰共和国）、甘西先生（老挝人民民主共和国）、拉科通德拉姆博亚先生（马达加斯加）、迪亚基特先生（马里）、塞维利亚先生（尼加拉瓜）、亚当先生（苏丹）、马斯里先生（阿拉伯叙利亚共和国）、卡鲁伊先生（突尼斯）和卡姆南威尔先生（乌干达）在安理会会议厅旁为他们保留的座位上就座。

主席（以英语发言）：我谨通知安理会，我收到了巴基斯坦和津巴布韦代表的来信，他们在信中请求邀请他们参加对安理会议程上项目的讨论。按照惯例，并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第37条，邀请他们参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，沙赫·纳瓦兹先生（巴基斯坦）和穆登格先生（津巴布韦）在安理会会议厅旁为他们保留的座位上就座。

主席（以英语发言）：安全理事会现在继续审议议程项目2。

佩伊奇先生（南斯拉夫）（以英语发言）：主席先生，首先我要说，我们和本人十分高兴地热烈祝贺你、不结盟和友好的马来西亚代表在这一重要时刻担任安全理事会主席，并祝愿你圆满完成这一重大的任务。同时，我高兴地欢迎贵国，马来西亚成为安全理事会新成员。我还要借此机会欢迎安全理事会其他新成员：加拿大、哥伦比亚、埃塞俄比亚和芬兰代表，并表示南斯拉夫准备今后在安全理事会的活动中同他们通力合作。

我还要向日本的加贺美大使表示感谢，感谢他在12月份作出了无私的努力和特别有效地、不偏不倚地主持了安理会的审议工作，并感谢他的代表团在过去一段时期为安全理事会工作所作的全面贡献。还请允许我感谢阿根廷、德意志联邦共和国、意大利、赞比亚代表去年在我们为实现维护国际和平与安全的共同目标共同努力中给予的合作和谅解。

南斯拉夫怀着深切关注和忧虑的心情得到有关从利比亚附近的第六舰队上起飞的两架美国飞机击落两架利比亚飞机的事件的消息。南斯拉夫外交部发表的声明中也表示了这种关切。不管提出什么解释或理由，这种不能接受的炫耀和使用武力的做法是对不结盟小国的安全与稳定的严重威胁，是一种可能使更广泛的地中海地区的局势进一步恶化的行径。

尤其令人关注的是，这一事件是在国际关系总的气氛大大改善的时候发生的，这种气氛的改善反映在去年的大会会议上，人们为寻求政治解决一些多年来给世界形势带来沉重负担的复杂问题作出了艰辛的努力。

不幸的是，总的国际局势的改善并没有充分反映在地中海的一些地区，在那里，

不稳定根源仍然存在。非地中海国家不断企图在这一地区突出自己的存在和施加影响，同样重要的是，他们要左右该地区个别国家的发展，是出现这种局势的主要原因之一。

因此，十分可以理解的是，南斯拉夫同其他不结盟国家很久以来一直警告说，该区域以外的国家在沿岸国领水附近增加海军力量的存在并频繁地举行军事演习和其他炫耀武力的做法充满了爆发武装事件的永久性危险，这种事件可能会给各国、主要是受到各种各样的压力、直接威胁和恫吓的不结盟国家的安全带来严重后果。造成美国海军击落两架利比亚飞机的最近的一次袭击再次证明这些警告是正确的。

我们认为，把某些未决问题、包括不实的指责作为以外部因素干涉主权国家内政的借口，是不能接受的。因此，击落利比亚飞机事件，当然不会促进创造理解和信任的必要气氛，只会在最广泛的国际社会极为关心的解决这些问题方面增加国际合作的负担。除其他事项外，我在此想到的是国际社会对化学武器的最严重的关切，它将是即将召开的巴黎会议的主题，我认为我们对会议能否取得成功都同样关切。

因此，我愿借此机会指出，压力、威胁、恐吓和侵犯他国的安全等作法，不是——也不可能是——解决未决问题的方法和手段。解决这些问题的唯一实际方法，就是建立充分尊重各国领土完整和主权的广泛的国际合作和对话的基础。因此，我们认为安全理事会应对此危险地使用武力的作法——美国海军击落利比亚飞机事件——采取明确立场，并保证避免对利比亚或任何其他国家发生类似行动，因为军事行动从未导致国家间问题的解决。

今天，我们比以往更加需要的，是大家都意识到，加重各国间关系负担的未决问题只能通过政治手段加以解决。

南斯拉夫作为地中海不结盟国家，坚定地认为：在牵涉到如此敏感的地区时，我们今天所需要的不是军事行动，而是把地中海区域建成和平、理解与合作区的共同努力。

主席（以英语发言）：我感谢南斯拉夫代表对我讲的友好的话。

下一位发言者是阿尔及利亚代表，我请他在安理会议席就座并发言。

朱迪先生（阿尔及利亚）（以法语发言）：阿尔及利亚代表团极为满意地看到一位来自与阿尔及利亚享有特殊的信任、合作与相互尊重关系的伊斯兰不结盟国家的代表接任安全理事会主席的职务。对于我们来说，您的外交才干和个人品质，是我们工作成功的标志。我还要感谢日本常驻代表加贺美秀夫大使，他模范地主持了安理会上月份的会务。我还要对阿根廷、意大利、日本、德意志联邦共和国和赞比亚代表团为安理会工作的成功所做的出色贡献表示谢意。主席先生，我最后要欢迎安理会的新成员——首先是贵国、以及埃塞俄比亚、哥伦比亚、芬兰和加拿大——我还要向它们保证我国的通力合作。

地中海的局势，由于一支庞大的外来舰队的存在，很可能引起对抗的危险，而且由于美国对阿拉伯利比亚民众国的敌对政策，自八十年代初以来就一直经历着持续的紧张局势。实际上，几年来这种对利比亚的态度的特点，一直是拒绝进行对话。这不幸又反映在对抗的升级中。利比亚已成为不断散布假情况和进行恐吓的对象，它不断遇到加紧的挑衅与侵略。因此，这种局势导致了从1981年击毁利比亚飞机，到1986年的海军事件、特别是在同年轰炸班加西和的黎波里两城市的行动。

今天，我们看到了同一情景的重演，而我们现在正目睹这一危险的情景。几星期以来，美国一直在对利比亚提出毫无根据的指控，根据这种指控，该国将要生产化学武器，而美国则公开宣布它打算对拉布塔的工业设施采取军事进攻。尽管国际上多次呼吁它采取克制和理智的态度，然而国际社会深感忧虑地看到它正在准备加强美国在利比亚海岸以外大量集结的海军力量。

正是在这种危险的时候，我们看到两架执行侦察任务的利比亚飞机于1月4日被美国飞机击落。安全理事会正在审议的是一个发生于面临升级到无法控制地步的危险局势之中的严重事件。

对阿拉伯利比亚民众国采取的使用武力的敌对政策，是不能接受的，而且违背

实现区域和国际安全、稳定和信任的努力。我们大家都希望看到的和平世界，绝不能容忍对任何国家的领土完整和政治独立进行威胁或使用武力。《联合国宪章》要求全体会员国所采取的行为是强制性的，对安全理事会的常任理事国更是如此。

持续存在的紧张局势以及这种对利比亚采取的侵略行径，只能破坏那种逐步形成并幸运地成为国际关系一部分的对话和缓和。

作为其友好与合作政策的一部分，阿拉伯国家和欧洲沿岸各国要恢复这一地理区域的原状，指导这一行动的坚定意愿遇到了对其计划的严重挑战，这一计划不断在邻近地区受到威胁。

该局势还面临着牺牲耐心努力的危险，马格里布地区各国争取以这种努力来鼓励和谐的区域团结，以实现本地区各国人民的充分权利，并发展与其他国家的信任、理解与合作的关系。

这些年来，阿尔及利亚一直——在不结盟运动中以及自1972年以来在欧洲安全与合作会议上——致力于不断强调解决欧洲和地中海地区安全与合作办法的不可分割性。阿尔及利亚一直努力争取在本地区消除使用武力的现象。同时，阿尔及利亚的中心目标则是建立一个稳定、繁荣和无任何外来干涉与威胁的马格里布地区，并坚定地按照这些方针作出努力。

毋庸置疑，破坏一个马格里布国家的安全与稳定的任何企图都对我们整个区域构成威胁。因此，阿尔及利亚对与我们具有共命运的友好邻国利比亚遭受的威胁不能无动于衷。

基于这一信念并充分认识到目前局势的危险，我国于最近几周一再采取步骤，警告该区域紧张局势的恶化和防止任何对所有各方都会产生灾难性后果的军事行动升级。

在这方面，美国武装力量击毁两架利比亚飞机的行为是不可接受的并构成阿尔及利亚坚决予以谴责的侵略行动。我国重申呼吁力行克制和防止对利比亚的任何

新的升级行动，并再次表示支持和声援面对自己的独立、安全和领土完整受到难以忍受的威胁的兄弟的利比亚人民。

如同该地区所有人民一样，利比亚人民享有和平与安全的权利。利比亚今天在安全理事会内正是要求维护这一不可剥夺的权利。因此，《宪章》赋予重要作用的本机构有责任对这一利比亚是受害者的严肃事件作出明确宣布，防止对该国进行只能进一步威胁区域和国际和平与安全的任何新的袭击。

主席（以英语发言）：我感谢阿尔及利亚代表对我说的客气话。

佩尼亚洛萨先生（哥伦比亚）（以西班牙语发言）：主席先生，首先请允许我对你接受的巨大荣誉向你和贵国转达哥伦比亚政府的祝贺。你的智慧、外交和人格素质是在你担任主席期间我们取得积极结果的最佳保证。

再次担任安全理事会成员的哥伦比亚代表团表示坚定不移地促进执行指导我们的《宪章》原则，以完全公正、客观的态度进行工作，永远维护和恢复可能遭到威胁的世界和平。因此，在目前国际局势中，我们强调《宪章》第二条中规定的原则的重要性；该条指出，联合国各会员国在其国际关系上不得使用威胁或武力，或以与联合国宗旨不符之任何其他方法，侵害任何会员国或国家之领土完整或政治独立。

哥伦比亚代表团认为，鉴于1月4日在地中海发生的事件，安理会召开这几次会议是十分重要的；在那次事件中，美国部队击落两架阿拉伯利比亚民众国的飞机。不幸的是，这些事件正好发生在国际社会开始看到去年在各地区和各论坛上出现缓和迹象的时刻。

使哥伦比亚代表团感到不安的是，象地中海这样的敏感地区出现紧张因素，而正是在这一地区，人人都应当认真注意防止发生可能威胁国际和平与安全的行为，无论是有意还是无意的。

哥伦比亚一贯反对发生在任何地方的任何形式的暴力，认为为了保证实现联合国的宗旨，必须永远建立和维持缓和气氛。

我们必须维持谅解与和平共处；我们必须继续缩小看上去无论多大的分歧的进程。现在是向全世界重申下列事实的新机会：联合国是其所建原则的忠实捍卫者；成功地维持这些原则的效力将保证国际和平共处。

我们呼吁正义和理智。这是相信国际机构和国际法是我们的基本手段的人们的呼吁。不能允许使用或威胁使用武力的作法肆意猖獗，否则会导致不可收拾的局面。

基于上述原因，我们呼吁各方停止可能恶化局势的任何行动或活动，以便促进及时和平解决问题。

主席（以英语发言）：我感谢哥伦比亚代表对我说的客气话。

李鹿野先生（中国）：首先，我祝贺你就任安理会主席。你的外交经验和才干使我相信，你能顺利地完成肩负的重要使命。中、马两国有着良好的关系。中国代表团将真诚地与你合作。同时，我还要感谢日本加贺美大使阁下。他以干练和才能圆满地完成了上月安理会的繁重工作。

我还愿借此机会热烈欢迎加拿大、哥伦比亚、埃塞俄比亚、芬兰和马来西亚当选为安理会非常任理事国。我保证，中国代表团将同它们进行良好的合作。我还要对任期届满的安理会非常任理事国表示感谢，感谢它们在过去两年中对安理会工作作出的宝贵贡献。

1月4日，在地中海上空，两架利比亚飞机被美国飞机击落。地中海地区的形势再次变得紧张，也给中东和平进程投下阴影。中国政府对此感到深为关切和不安，并对这种在国际关系中诉诸武力，导致国际关系紧张的行为表示深切遗憾。

中国政府一贯主张通过对话和谈判解决国家之间的分歧和争端，反对动辄使用武力或以武力相威胁。目前世界正在从对抗转向对话，由紧张转到缓和。用军事手段解决国际争端越来越行不通。这种历史发展趋势反映了世界各国人民要求和平、求发展的共同愿望，也符合各国人民的根本利益。使用武力或以武力相威胁是违背历史潮流的。

我们要求美国停止对利比亚的一切军事行动，同时，呼吁有关方面克制，防止事态进一步恶化，以便保证地中海地区的和平和稳定。

主席（以英语发言）：我感谢中国代表对我说的客气话。

下一位发言的是伊朗伊斯兰共和国代表。我请他在安理会议席就坐并发言。

马达尔沙希先生（伊朗伊斯兰共和国）（以英语发言）：我十分高兴地看到你，来自兄弟国家的马来西亚的一位能干的政治家主持这一十分重要的机构。请允许我就你担任安理会主席和贵国代表团成为安理会成员向你转达我国代表团的祝贺。尽管安理会存在着结构上的限制，但我完全相信，你的外交经验和领导才能必将保证安理会圆满地履行《联合国宪章》赋予的十分重要的职责。

我也代表我国代表团衷心地感谢加贺美大使和日本代表团上个月杰出地主持了安理会的会务。与此同时，我也代表伊朗伊斯兰共和国政府感谢任期已满，已经从安理会御任的代表团。这些代表团对安理会维护国际和平与安全的努力做出了重要的贡献。我国代表团也希望祝贺从今年开始成为安理会成员的代表团。我们相信，它们将对安全理事会建设性和有效地履行职责做出积极贡献。

安理会正在审议的问题是一个严重的问题。为了对这一十分严重的局势作出反应，一方面需要有强烈的责任感与公平意识，另一方面需要有勇气和胆略。

这并不是勇敢的阿拉伯利比亚民众国——其人口要比此刻在曼哈顿岛工作的人数还少——第一次成为美利坚合众国侵略和侵犯主权的目标，后者自认为是世界上无可匹敌的军事强国，是自由世界的领袖，是国际关系行为中法治的主要支持者。阿拉伯利比亚民众国人民也不是美国使用武力的唯一受害者。许多国家，包括我国在内，均由于美国厚颜无耻地对全世界摆出教父的架势而经受过难以描述的痛苦和磨难。

我们生活在一个危险的世界。之所以危险，是由于扮演教父的症候始于欧洲中世纪，那时，“强权即公理”的观念被大肆宣扬并被付诸实践。之所以危险，

是由于美国政府十分乐于并随时准备抛弃多边主义，以单方面的行动来解决它与其它联合国会员国之间的分歧，这种行动表现在动用野蛮的武力，这些决定表现在对其它会员国的国家主权与领土完整进行侵略和侵犯。

十分有趣的是，多年来，美国对那些其政权在美国政府看来不顺眼的国家进行的侵略有一种固定的模式。美国官方往往利用这个国家内无处不在的新闻媒介，先是开始针对视为目标国家进行制造虚假情报的活动，不久即将其军事侵略的政策付诸实践。在此之后，美国政府就试图——即使成功，也是微乎其微——援引《联合国宪章》第五十一条，以自卫为理由为其侵略行径辩护。美国对利比亚、尼加拉瓜和伊朗伊斯兰共和国的侵略，在袭击伊朗的石油钻台和伊朗的《Iran Hjr》号船，击落伊朗民航客机的事件中均明显地反映出这种模式。安理会成员国和国际社会还记得很清楚，美国为击落伊朗客机也提出了同样没有根据的自卫说法。肇事者一定是在干什么坏事才会这样胆却和神经质，以致误击民航客机和巡逻飞机。

在1986年，在轰炸西尔特、班加西和的黎波里几个城市的一些民用目标之前，美国动员了新闻机器，对阿拉伯利比亚民众国发动了一场假情报运动。国际社会在不同的场合中，谴责了美国这种残酷的侵略行径。其中包括1986年9月在哈拉雷举行的不结盟国家国家元首和政府首脑第八次会议、1986年非洲统一组织国家元首和政府首脑最高级会议、在科威特举行的伊斯兰会议组织会议、和大会第41/38号决议。

美国对这种谴责的反应是充耳不闻和因感觉到其军事实力而更加傲慢。这种态度是危险的咄咄逼人的，因为坦率地说，军事能力与美国政府明察秋毫的思考和法律能力是不平衡的。

伊朗伊斯兰共和国政府认为，受到美国最近侵略的不仅是利比亚人民，而是国际社会，整个国际社会也许已经成了美国无端诉诸武力行为的受害者，这种行为被认为是粗暴地违反并破坏了国际关系中妥协与合作的前景。伊朗伊斯兰共和国政府

在强烈谴责美国击落利比亚飞机的时候，赞扬我们在阿拉伯利比亚民众国的穆斯林兄弟姐妹的勇敢。我们在本机构这里宣布，伊朗伊斯兰共和国完全支持利比亚人民，这倒不是因为我们也曾经是这同一个狂妄大国侵略的受害者，而是因为这一肆无忌惮的势力认为自己不受国际法管制，在自己认为合适的时候任意侵犯别国的国家主权和领土完整。我们呼吁崇高的安理会履行自己的义务，强烈谴责美国击落两架利比亚飞机，从而防止属于我前面提到的模式的美国对利比亚的进一步侵略。

主席（以英语发言）：我感谢伊朗伊斯兰共和国代表对我说的客气话。

下一位发言的是津巴布韦代表。我请他在安理会议席就座并发言。

穆登格先生（津巴布韦）（以英语发言）：主席先生，值此贵国马来西亚开始其在安理会的任期之际，首先请允我向你传达不结盟国家、非洲集团——我国津巴布韦担任该集团1月份的主席——和津巴布韦对你的祝贺。津巴布韦代表团很高兴看到马来西亚、这个不结盟运动的主要成员，在本机构着手处理维护国际和平与安全责任核心问题的关键时刻，作为安理会主席开始其任期。我们同样向安理会其它新成员表示祝贺和良好的祝愿，津巴布韦认为它们都是可信赖的亲密朋友。我们祝贺加贺美大使在12月份冷静和干练地主持了安理会的会务。

星期三凌晨，美国海军战斗机击落了两架在利比亚岸外地中海国际水域上空进行例行侦察巡逻的利比亚军用飞机。美国声称利比亚飞机“怀有敌意地”加速接近其F-14型战斗机，它的飞机采取了自卫行动。

许多人注意到这一不幸事件是在美国对阿拉伯利比亚民众国发出公开威胁和持续的宣传攻势之后发生的。自从去年9月以来，美国耀武扬威，威胁要对它称之为化学武器工厂的利比亚制药厂采取军事行动。尽管没有任何义务，利比亚政府最高领导人仍然主动提议把有关工厂交由国际检查。美国拒绝接受这项提议，相反，它不仅加强其针对利比亚的假情报运动，而且把12艘军舰派往地中海。

国际社会严重忧虑和不安地注视着这些挑衅和对利比亚使用武力的威胁。在

美国攻击利比亚飞机前不到24小时，不结盟国家协调局在其现已成为安理会正式文件的公报中表示关注并警告说，美国对利比亚的假情报运动和威胁可能成为对该国发动侵略行动的借口。甚至在那个阶段对利比亚的敌对意图就已经昭然若揭。在不结盟国家协调局的那次会议上，各成员国指出它们担心美国可能在24小时内袭击利比亚。我们现在都知道，袭击在那次会议之后不到11小时发生。

安理会将记得，美国在1986年4月对的黎波里和班加西等利比亚城市发动海空袭击之前也发出了类似的威胁和发动了舆论攻势。国际社会也没有忘记，在1986年4月的事件之前，1986年3月美国在西尔特袭击并击沉4艘利比亚巡逻艇之前，也制造了类似舆论。另外，在1983年6月，当美国海军F-14型战斗机在锡德拉湾外面截击利比亚飞机时，在1981年8月两架利比亚飞机在利比亚岸外地中海上空被击落时，也发生了同样的情况。

部分由于这一原因，现在为击落两架利比亚米格飞机提出的辩解根本无法令人信服。实际上连利比亚米格飞机具有武器装备的技术性论点也没有最后确立，正如今天《纽约时报》在报道关于利比亚海岸附近所谓混战的录像带时说的那样：

“从今晚美国新闻节目中看到的录像带并没有清楚地显示五角大楼的霍华德先生坚持说存在的导弹。录像带的质量很糟糕，据说是导弹的东西看起来不过是黑乎乎的一团。”（第10页）

对非常理智、公平的人们说来，很难看出两架利比亚米格侦察机对利比亚海岸附近的美国舰队怀有敌意或自杀性意图。

炮舰外交在现今当代不应占有任何位置，令人遗憾的是，世界最近经历的和平时期竟然被这种英勇气概的错误表现破坏了。星期三对利比亚进行的这种令人遗憾的侵略行动不仅对地中海地区的和平与安全构成威胁：它们明显与国际关系中目前出现的对话与合作精神背道而驰。至少可以说，美国作为一个大国和负有维护国际和平与安全责任的安全理事会的一个常任理事国如此好战实在是很不幸的。

我们感到严重关注的是，这一事件可能会对最近取得的旨在推动中东和平进程

的积极发展产生消极影响。由于这件事发生在关于化学武器的巴黎会议召开的前几天，因此我们担心会议的整个气氛很可能受到破坏。这就是严重后果。

我们希望借此机会对一些国家滥用国际论坛，把它们变成散布不正确情报的场所并企图使其对不结盟国家的侵略政策合法化的倾向表示关注和遗憾。鉴于某些方面最近就即将召开的《1925年日内瓦化学武器公约》缔约国会议所发表的声明，我们要提出警告：我们不结盟国家不会允许任何人利用这一论坛来从事旨在赢得对任何会员国发动军事行动的支持、并使一些令人怀疑的“预防性原则”合法化的不正确情报宣传运动。

许多国家，包括美国自己，都具有生产毒气的能力。比勒陀利亚种族主义政权经常在我们这一地区使用毒气。因此，我们不能理解的是，为什么那些拥有毒气的国家单单认为利比亚不适合拥有这种东西。在这种情况下，到底有哪种国际法、条约或公约可以用来禁止与使用完全不同的拥有？无论那个国家自命为世界总警官并僭称有权惩罚那些它不赞同其行为的国家，特别是在这些国家的行为是符合国际法的时候，这是不能接受的。

不结盟国家对美国多次对利比亚进行侵略和挑衅的行动深感关注。这些事件频繁发生，在发生这些事件之前美国军事部队总要进行各种运动，这些都清楚表明这些侵略和挑衅行动是经过策划的，是有预谋的。因此，我们敦促安理会要求美国立即停止采取这种侵略行动，包括在利比亚海岸附近的所谓军事演习和训练。美国海军在该地区的继续存在威胁着地中海的和平与安全，并阻碍了顺从国际关系中目前的合作气氛把该地区变成和平、安全与合作地区而作出的努力。

主席（以英语发言）：我感谢津巴布韦代表对我说的友好的话。

下一位发言者是巴基斯坦代表。我请他在安理会议席就座并发言。

沙阿·纳瓦兹先生（巴基斯坦）（以英语发言）：首先我要感谢安全理事会成员给予我国代表团参加关于这个整个国际社会都极其关心的问题的辩论的机会。

巴基斯坦代表团感到特别高兴的是，安全理事会主席职务由马来西亚担任，巴基斯坦与该 国及其人民有着密切友好关系，巴基斯坦人民感到一种特殊的团结和共同目标感。

主席先生，我祝贺您在贵国当选为安全理事会成员并在23年后重返安理会之后如此迅速地担任了安全理事会主席职务。我们祝您圆满完成摆在您面前的这一重大责任，并相信安理会在您干练的指导下一定能够有效地进行工作。

我要借此机会表达我国代表团对日本加贺美大使出色地指导了安全理事会上月份审议的深切感谢。

同时，我要转达我国代表团对已在安理会就座的安全理事会新成员表示热烈祝贺，祝它们成功地履行所承担的责任。

安全理事会开会是要讨论最近在利比亚海岸附近发生的事件，在这一事件中，两架利比亚米格飞机在国际水域被从航空母舰起飞的美国飞机击落，理由是“米格飞机显然是怀有明显敌意的武装战斗机。”

利比亚反驳这种指责，并坚持认为被击落的两架飞机是未经武装的侦察机。因此，这两架飞机在与美国以航空母舰为基地的飞机意外冲突的情况下被毁灭只能被看作是两国之间长时敌对气氛，以及目前存在的深刻的不信任和紧张气氛的产物。

利比亚和美国之间目前的敌对情况其发展根源已有10年了。在1981年的一次类似事件中，两架利比亚飞机在锡德拉湾上空被击落。1986年，美国飞机再次与利比亚海军船只交战，结果导致美国轰炸的黎波里和班加西。

这些事件是1986年4月安全理事会辩论的主题。

1月4日在地中海上空击落两架利比亚飞机的事件是在紧张和复杂情况下发生的。美国非常担心地认为利比亚东部海岸附近的制药厂能够生产化学武器。利比亚坚决地否定了这一指责。任何以这种担心为基础的突然行动都会严重破坏国际法和已经稳固确定的国际间行动准则的基础。

非常令人遗憾的是，在过去十年中，没有作出任何努力来消除导致发生1月4日惨案并可能在将来进一步产生敌对行动的猜疑和恐惧气氛。这种局势具有爆炸潜力，有可能导致更广泛的冲突和对抗。

不结盟国家协调局1月5日召开了紧急会议，认为美国最近对利比亚飞机的行动是无端的侵犯，它违反了国际法和《联合国宪章》。协调局再次重申第八次不结盟首脑会议的呼吁，要求美国停止在利比亚沿海地区的军事活动，这些活动危及该地区的和平与安全，敦促美国海军力量撤出该地区，重申声援利比亚捍卫自己的独立、主权与领土完整。

在1月5日发表的一篇声明中，一名官方发言人表示巴基斯坦政府对美国飞机击落二架利比亚飞机深为关注。声明说，巴基斯坦政府坚信，使用或威胁使用武力解决分歧违反《联合国宪章》和国际法。巴基斯坦政府强调需要克制，这是减缓局势，防止类似不幸事件再次发生的必要条件。它敦促不要采取可能加剧地区紧张，对中东最近的积极发展带来不利影响的任何步骤。中东最近的积极发展已为该地区和平创造了一个有利的气氛。

对联合国来说，1988年是一个伟大的年份，大多数区域冲突局势在这一年里开始接受世界公众舆论的压力下，解决的条件已趋成熟。88年是在全球和平、和睦的极大期望的乐观气氛中结束。国际社会渴望维护这一通过长期坚持努力和大量的痛苦牺牲才换来的气氛。有关各方特别是各大国必须利用它们的影响和能力加强世界和平、巩固人们对利用联合国来促进国际和平与安全的信心。

主席（以英语发言）：我感谢巴基斯坦代表对我讲的客气话。

阿拉伯利比亚民众国代表要求发言，我请他发言。

蒙塔塞尔先生（阿拉伯利比亚民众国）（以阿拉伯语发言）：主席先生，我感谢你让我在这一次辩论中第二次发言。

在今天上午会议结束的时候，美国代表提供了有关被美国部队蓄意击落的二架

利比亚侦察机的情况。这二架飞机是被在地中海利比亚海岸以外进行活动的美国海军飞机击落的。

美国代表团提供了伪造的照片，把它们说成是这二架飞机的照片。阿拉伯利比亚民众国代表团希望指出，这些照片及该项情报都是假的和毫无根据的。它们是用诱人的好莱坞手法炮制的，人们不用费大劲就能看出它们是怎样伪造出来的。

这同五角大楼和国务院发言人的声明自相矛盾，他们说，美国飞机对利比亚飞机发起进攻感到意外。另一方面，他们拿出照片、录音，表明那二架飞机准备进攻。这二架飞机事先早就准备搞这些录音了。这些飞机怎么可能在这么远的距离就拍下前来攻击的飞机？

五角大楼的一位正式发言人昨天自己说：（以英语发言）

“我不得不承认，录像带的质量极差。”

（继续以阿拉伯语发言）

《纽约时报》今天说，

（以英语发言）

“今晚将在美国节目上看到的录像带并没有象霍华德先生坚持说的那样清楚地表明有导弹。带子质量差，说是导弹的地方看来是一团黑影。”（第A版10页第一栏）

飞行员自己都说，他们很难确定二架利比亚飞机是否武装。美国代表说这些飞机是在进行和平的日常活动。这些飞机是否在利比亚海岸之外进行和平活动，我请各位代表和安理会自己判断。

沃尔特斯先生（美利坚合众国）（以英语发言）：我不想就图象质量问题进行争辩。我认为，这里重要的是美国飞机五次争取回避前来的米格飞机，这一点在所有的记录上面都是很清楚的。

比如，你夜间走在一条黑暗小道上，你看见一个人拿着一把枪，你过街他也过街；你快他也快；你慢他也慢——我想你不得不认识到，这个人决不会是来给你献花的。

我们听到许多人谈到一场假情报战，然而，在这里发言的人中有两人引用美国报纸的话证明美国政府错了。我觉得这很有意思。他们很难理解，在这个国家里，报纸反对政府不会给报纸带来危险。为此我们要感谢上帝。

主席（以英语发言）：阿拉伯利比亚民众国代表要求发言，我请他发言。

蒙塔塞尔先生（阿拉伯利比亚民众国）（以阿拉伯语发言）：我对再次要求发言表示歉意。然而，让我提醒美国代表，他刚才说的只是一面之词，只是美国方面的声称。

他说，美国飞机五次争取避开利比亚喷气机。然而，我有幸出席了安全理事会有关伊朗民用飞机事件的辩论，各位代表都知道并记得，文森斯号船长声称那是一架军用飞机，因为它下降了大约1,000呎，或往右或往左飞行。根据这一点，他认为这是一架军用飞机，并把它击落。

这种话说了一遍又一遍，我不相信安理会会偏信一面之词。我们完全相信，这两架利比亚飞机是侦察机，在进行日常的侦察飞行。它们既不准备作战，也不准备攻击。这我们已反复强调了多遍。如果安理会只听美国一家的话，那是安理会的事。然而，事情还有另一方面的说法。这或许就是美国代表所谈的民主。让我们听取双方的说法。

主席（以英语发言）：这次会议没有其它人发言了。安全理事会下次会议在1989年1月9日星期一，上午10点30分开会，继续讨论其议程项目。

下午5点散会。